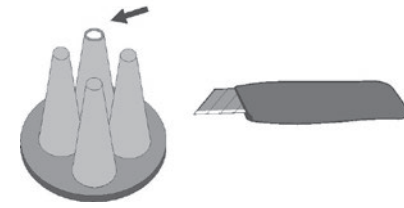


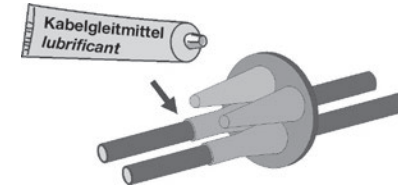
Schritt 1
Gereinigte Kabel in die Öffnungen des Muffendeckels einführen.

Étape 1
Introduire les câbles nettoyés dans les ouvertures du couvercle de manchon.



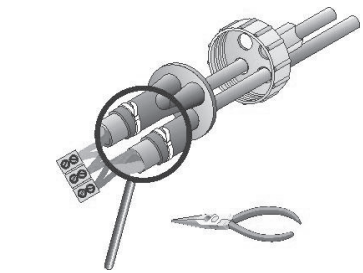
Schritt 2
Spitzen der Gummiendkappe in Höhe des halben Kabeldurchmessers abschneiden.

Étape 2
Couper les extrémités de l'embout en caoutchouc à hauteur du demi-diamètre du câble.



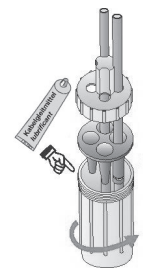
Schritt 3
Gereinigte Kabel durch abgeschnittene Endkappenöffnungen führen.
(Länge für Spleissarbeiten beachten)

Étape 3
Passer les câbles nettoyés par les ouvertures d'embouts coupés.
(Observer la longueur pour l'épissure)



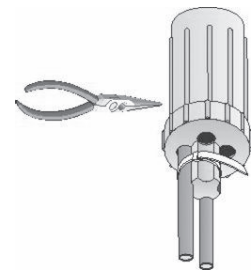
Schritt 4
Kabelbinder so nahe als möglich am Öffnungsende ansetzen und festziehen.

Étape 4
Placer et fixer le serre-câble aussi près que possible de l'ouverture.



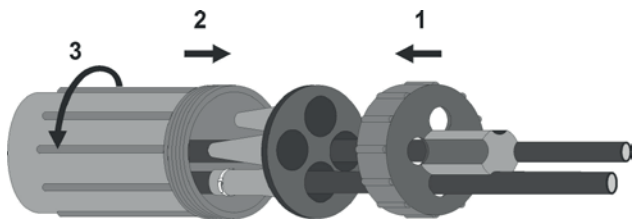
Schritt 5
Muffenkörper und Deckel durch Drehen fest verschliessen. Gewinde und Dichtfläche einfetten.

Étape 5
Verrouiller le corps du manchon et le couvercle en tournant. Filetage et surface d'étanchéité lubrifié.



Schritt 6
Zugentlastung mittels Kabelbinder anbringen.

Étape 6
Fixer la décharge de traction avec le serre-câble.



Montageanleitung
Instructions de montage

KABELMUFFEN MANCHONS DE CÂBLE

verbinden und vergessen
raccorder et enterrer



AT5024090

Dosen- und Verbindungsmuffen
Manchons de boîtes et de jonction

Dosenmuffen FDM

Dosenmuffe mechanisch, schwarz, einfache Montage, einseitige Einführung, für alle Kabel- und Klemmentypen geeignet, wiederverwendbar.

Gehäuse Kunststoff (PP) mit Schraub-Deckel, wasser- und staubdicht IP68, UV-, erdsäure- und fäulnisbeständig, im Erdreich bis 5 m unter dem Boden einsetzbar, inkl. Kabelbinder, Messer und Fett, ohne Klemmen.

Manchons de boîtes FDM

Manchon de boîte mécanique, noir, montage simple sans outils, idéal pour tous les types de câbles et de bornes, réutilisable.

Boîtier en matière synthétique (PP) avec couvercle à vis, étanche à l'eau et à la poussière IP68, résistant aux UV, aux acides et au pourrissement, utilisable jusqu'à 5 m de profondeur dans la terre, incl. collier, couteau et graisse, sans bornes.



Art-No	E-No	Abmessung dimensions	Leiter conducteurs	Einführung entrée
Einfache werkzeuglose Montage Montage simple sans outils				
FFDM1	120 611 109	Ø 60x165 mm	4	4x Ø 5-14 mm
FFDM2	120 612 509	Ø 90x300 mm	4	4x Ø 7-25 mm
Einfache Montage mit rostfreien Sechskant-Schrauben SW8 Montage simple avec vis 6 pans inoxydables SW8				
FFDM3	120 615 209	Ø 168x320 mm	8	6x Ø 8-26 mm 1x Ø 10-33 mm 1x Ø 10-42 mm

Verbindungsmuffen MVM

Verbindungsmuffe mechanisch, einfache Montage mit 2 Halbschalen und 2 Einführungsstüben, verschraubbar, stabile Kabelzugentlastung, für alle Kabel- und Klemmentypen geeignet, wiederverwendbar.

Gehäuse Kunststoff (PP), wasser- und staubdicht IP68, UV-, erdsäure- und fäulnisbeständig, im Erdreich bis 5 m unter dem Boden einsetzbar, inkl. Kabelbinder, Messer und Fett, ohne Klemmen.

Manchons de jonction MVM

Manchon de jonction mécanique, montage simple au moyen de 2 demi-coques et 2 douilles d'introduction, vissable, décharge de traction de câbles stable, idéal pour tous les types de câbles et de bornes, réutilisable.

Boîtier en matière synthétique (PP), étanche à l'eau et à la poussière IP68, résistant aux UV, aux acides et au pourrissement, utilisable jusqu'à 5 m de profondeur dans la terre, incl. collier, couteau et graisse, sans bornes.



Art-No	E-No	Abmessung dimensions	Leiter conducteurs	Einführung entrée
Einfache Montage mit 2 Halbschalen und Einführungsstüben Montage simple avec moyen de 2 demi-coques et douilles d'introduction				
FMVM23200	120 600 709	90x133x470 mm	2	2x Ø 8-23 mm
FMVM42320	120 600 809	140x176x673 mm	2	2x Ø 8-42 mm
FMVM71500	120 600 909	162x207x825 mm	2	2x Ø 8-71 mm

Abzweigmuffen oder Dosenmuffen für Glasfaserkabel
Manchons de dérivation ou de boîtes pour câble à fibre optique

Abzweigmuffen MAM

Abzweigmuffe mechanisch, einfache Montage mit 2 Halbschalen und 4 bzw. 6 Einführungsstüben, verschraubbar, stabile Kabelzugentlastung, für alle Kabel- und Klemmentypen geeignet, wiederverwendbar.

Gehäuse Kunststoff (PP), wasser- und staubdicht IP68, UV-, erdsäure- und fäulnisbeständig, im Erdreich bis 5 m unter dem Boden einsetzbar, inkl. Kabelbinder, Messer und Fett, ohne Klemmen.

Manchons de dérivation MAM

Manchon de dérivation mécanique, montage simple au moyen de 2 demi-coques et 4 resp. 6 douilles d'introduction, vissable, décharge de traction de câbles stable, idéal pour tous les types de câbles et de bornes, réutilisable.

Boîtier en matière synthétique (PP), étanche à l'eau et à la poussière IP68, résistant aux UV, aux acides et au pourrissement, utilisable jusqu'à 5 m de profondeur dans la terre, incl. collier, couteau et graisse, sans bornes.



Art-No	E-No	Abmessung dimensions	Leiter conducteurs	Einführung entrée
Einfache Montage mit 2 Halbschalen und 4/6 Einführungsstüben Montage simple avec moyen de 2 demi-coques et 4/6 douilles d'introduction				
FMAM23200	120 620 709	104x223x470 mm	4	4x Ø 8-23 mm
FMAM42320	120 620 809	148x274x673 mm	4	4x Ø 8-42 mm
FMAM71500	120 620 909	165x459x825 mm	6	4x Ø 8-42 mm 2x Ø 8-71 mm

Dosenmuffen FDM 1 FO

Dosenmuffe für FO, grün, einfache Montage, beidseitige Einführung, für alle Glasfaserkabel geeignet, wiederverwendbar.

Gehäuse Kunststoff (PP) mit verschraubtem Deckel, wasser- und staubdicht IP68, UV-, erdsäure- und fäulnisbeständig, im Erdreich bis 5 m unter dem Boden einsetzbar, inkl. Kabelbinder, Spleissträger und Spleisshalter.

Manchons de boîtes FDM 1 FO

Manchon de boîte por FO, verte, montage simple sans outils, idéal pour tous les types de câbles FO, réutilisable.

Boîtier en matière synthétique (PP) avec couvercle à vis, étanche à l'eau et à la poussière IP68, résistant à la radiation UV, aux acides et au pourrissement, utilisable jusqu'à 5 m de profondeur dans la terre, incl. collier, porteur raccordement et cadre raccordement.



Art-No	E-No	Abmessung dimension	Leiter conducteurs	Einführung entrée
Mit Crimpspleisshalter für 24 Fasern, 3 Verschraubungen M16 Avec support d'épissures crimp pour 24 fibre, 3 presse-étoupes M16				
FFDM1FOAMC	120 611 209	Ø 69x307 mm	2	2x Ø 4.5-10 mm
Mit Schrumpfspleisshalter für 24 Fasern · 3 Verschraubungen M16 Avec support d'épissures thermo-rétractables pour 24 fibre · 3 presse-étoupes M16				
FFDM1FOAMS	120 611 309	Ø 69x307 mm	2	2x Ø 4.5-10 mm

Ersatzteile und Zubehör
Pièces de rechange et accessoires

Einführungsstüben

Mehrfach-Tüllen-Set aus EPDM-Gummi, konische Ausführung für grossen Dichtbereich, halogenfrei, inkl. Kabelbinder, Messer und Fett.

Douilles d'introduction

Jeu de douilles d'introduction en caoutchouc EPMD, exécution conique pour de grandes zones d'étanchéité, sans halogène, incl. collier, couteau et graisse.



Art-No	E-No	passend für adapté pour
Ringschlüssel Clé anneau		
F2KEY		Kabelmuffen FFDM1 und FFDM2 manchons de câble FFDM1 et FFDM2



Art-No	E-No	Kabel Ø Ø de câble	Werkstoff matière
Ersatzteile für FDM Douille de rechange pour FDM			
FET01		4x 5-14 mm	Gummi caoutchouc
FET02		4x 7-25 mm	Gummi caoutchouc
FET03		6x 8-26 mm, 1x 10-33, 1x 10-42 mm	Gummi caoutchouc



Art-No	E-No	Abmessung dimension	IN/OUT pro Pol IN/OUT par pôle	Strom courant	Typ type	Farbe couleur
Einführungsstüben Douilles d'introduction						
FDTS823	120 690 709		2x 8-13 mm		Gummi caoutchouc	
FDTS842	120 690 809		1x 8-16 mm / 1x 8-23 mm		Gummi caoutchouc	
FDTS871	120 690 909		2x 8-34 mm		Gummi caoutchouc	

FTG – Kompaktverteiler LPDB
2- bis 4-polig, 690 V, 160 A

Berührungssicher, Schutzklasse IP23/IP33, Leiterquerschnitte bis 35 mm² (50 mm²).

Douilles d'introduction

Jeu de douilles d'introduction en caoutchouc EPMD, exécution conique pour de grandes zones d'étanchéité, sans halogène, incl. collier, couteau et graisse.



Art-No	E-No	Abmessung dimension	IN/OUT pro Pol IN/OUT par pôle	Strom courant	Typ type	Farbe couleur
Kompaktverteiler LPDB Petits distributeurs LPDB						
VKA502	157 381 039	50.0x41.6x29.7 mm	2x6-50 ² / 1x1.5-10 ²	160 A	L	
VKA502N	157 381 059	50.0x41.6x29.7 mm	2x6-50 ² / 1x1.5-10 ²	160 A	N	
VKA502PE	157 381 089	50.0x41.6x29.7 mm	2x6-50 ² / 1x1.5-10 ²	160 A	PE	
VKA503	157 382 039	50.0x57.6x29.7 mm	3x6-50 ² / 2x1.5-10 ²	160 A	L	
VKA503N	157 382 059	50.0x57.6x29.7 mm	3x6-50 ² / 2x1.5-10 ²	160 A	N	
VKA503PE	157 382 089	50.0x57.6x29.7 mm	3x6-50 ² / 2x1.5-10 ²	160 A	PE	
VKA504	157 383 039	50.0x73.6x29.7 mm	4x6-50 ² / 3x1.5-10 ²	160 A	L	
VKA504N	157 383 059	50.0x73.6x29.7 mm	4x6-50 ² / 3x1.5-10 ²	160 A	N	
VKA504PE	157 383 089	50.0x73.6x29.7 mm	4x6-50 ² / 3x1.5-10 ²	160 A	PE	